Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Филиал МГУ в г. Ереване

«УТВЕРЖДАЮ»
Директор Филиала МГУ
имени М.В. Ломоносова в г.Ереване
_____ А.Н.Реймерс
"31" _____2024г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Введение в специальность»

Уровень высшего образования:
Бакалавриат (срок обучения 4 года)

Направление подготовки (специальность):

45.03.02 «Лингвистика»

«Перевод и межкультурная коммуникация»

«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

Форма обучения:

Очная

Курс ___2____
Семестр__3___
Лекции___36_____
Лабораторные занятия_____
Практические занятия_____
Семинары_____
Форма контроля -зачет

Ереван – 2024

Автор программы:

Корчагина Е.Л., канд. пед. наук, доцент кафедры сопоставительного изучения языков факультета иностранных языков и регионоведения МГУ

Программа дисциплины «Введение в специальность» составлена в соответствии с требованиями к уровню подготовки бакалавра образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова по направлению подготовки «Лингвистика».

Программа утверждена на заседании Ученого Совета Филиала МГУ имени М.В. Ломоносова в г. Ереване 26.08.2024г., протокол № 2.

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина является обязательной для освоения, входит в блок базовых дисциплин профессионального модуля «Теоретические основы профессиональной деятельности» образовательной программы бакалавриата. Изучается в 3 семестре

Дисциплина «Введение в специальность» имеет **целью** профессиональную ориентацию студентов, получающих образование по направлению «Лингвистика» в возможном применении приобретённых компетенций в жизни после завершения обучения, с некоторыми функциональными обязанностями таких профессий, как переводчик, учитель иностранного языка, преподаватель иностранного языка, лингвист (учёный), лингвист – программист, корректор, редактор, и др.

Задачи дисциплины:

1. формирование у студентов научных представлений

   о понятиях «наука», «теория», «научный», «теоретический», «прагматика», «практический»;

   о разнице между понятиями «наука» и «учебный предмет»;

   о междисциплинарных связях с науками общегуманитарного, психолого-педагогического циклов, языкового, естественнонаучного учебных дисциплин подготовки бакалавров лингвистики;

   о современной образовательной парадигме;

   о языке и речи;

   о межкультурной коммуникации, национальном менталитете, стереотипах восприятия народов мира;

   о процессе овладения иностранным языком.

2. ознакомление студентов с научной деятельностью, получением ими представления о научном исследовании; подготовка студентов к проведению самостоятельного исследования и написанию ВКР;

3. ознакомление студентов с теоретическими основами «Методики преподавания иностранных языков» как самостоятельной науки;

4. формирование готовности и умения учиться самостоятельно непрерывно всю жизнь;

5. формирование способности работать в команде.

Дисциплина «Введение в специальность» предваряет курс «Практикум по методике преподавания иностранных языков» и работу студентов над ВКР.

2. Входные требования

Перед началом освоения дисциплины «Введение в специальность» студент должен изучить «Практический курс первого иностранного языка (русский язык)», «Теория и практика речевого общения (русский язык)».

3. Планируемые результаты изучения дисциплины, соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников

Компетенции выпускников (коды и формулировки)	Планируемые результаты обучения по модулю, сопряженные с компетенциями	Индикаторы (показатели) достижения компетенций
УК-1 **Группа компетенций НАУЧНОЕ МЫШЛЕНИЕ** **УК-5** **Группа компетенций командная работа и лидерство** **ОПК-1 (Б)** **Общепрофессиональные компетенции (ОПК)**	способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач. способен осуществлять социальные и профессиональные взаимодействия, реализовывать свою роль в команде, организовывать работу в команде для решения профессиональных задач. способен применять знания в области лингвистики (фонетики, морфологии, лексикологии, синтаксиса), сопоставительного изучения языков и культур, функциональных разновидностей изучаемых иностранных языков.	**Знает:** З1 Языковые средства разных уровней в изучаемом и родном языках З2 классификацию языков мира З3 названия наук гуманитарного профиля З4 названия учёных З5 название профессий гуманитарного профиля, профессии – пенсионеры, новые профессии, связанные с лингвистикой **Умеет:** У1 сравнивать языковые факты в родном и изучаемом языках У2 определять междисциплинарные связи разных наук с «Методикой преподавания иностранных языков» У3 определять различия в современных методических рекомендациях и собственном опыте изучения иностранных языков **Владеет навыками:** В1 методологическими принципами и методическими приемами исследования в области лингвистики В2 анализа лингвистического материала В3 обобщения изученной научной литературы **Демонстрирует готовность:** Г1 осознанно выбирать будущую профессиональную деятельность Г2 самостоятельно осуществлять поиск информации Г3 работать в команде

УК-7 Коммуникация и межкультурное взаимодействие **ПК-9 (Б) ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ, консультационный тип задач**	способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и фило-софском контекстах. способен анализировать социокультурную составляющую текстов и консультировать их использование в рамках вербального сопровождения мультикультурных социальных, педагогических, творческих и рекламных кампаний.	**Знает:** З1 специфические явления национального менталитета носителей изучаемого языка З2 специфические явления национального менталитета носителей родного языка студента З3 стереотипы в восприятии разных народов мира **Умеет:** У1 сопоставлять менталитет носителей разных языков У2 умеет дифференцировать языковые явления с социокультурным компонентом и без него **Владеет навыками:** В1 проведения сопоставительного исследования В2 выделения в языковых единицах социокультурного компонента **Демонстрирует готовность:** Г1 выявлять общее и специфическое в родном языке и культуре и в изучаемом

4. Объем дисциплины

- Общая трудоемкость дисциплины – **2** з. е. (**72** ч).
- Аудиторная нагрузка – **36** ч. (**2** ч. в неделю), из них лекции – **36** ч.
- Самостоятельная работа – **36** ч.
- Форма промежуточной аттестации – зачёт (3 семестр).

5. Форма обучения – очная.

6. **Язык преподавания**- русский.

7. Содержание и структура дисциплины

Наименование разделов и тем дисциплины (модуля), **Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)**	**Номинальные трудозатраты обучающегося**			**Всего академических часов**	**Форма текущего контроля успеваемости*** *(наименование)*
	Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) Виды контактной работы, академические часы		**Самостоятельная работа обучающегося, академические часы**		
	Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа			
1. Понятия «специальность» и «профессия»	2		2	4	
2. Потребности современного рынка труда. Профессии – пенсионеры и профессии будущего.	2		2	4	
3. Наука. Теория. Роль науки в современном мире.	4		2	6	
4. Научное исследование	4		6	10	
5. Современная образовательная парадигма. Значение высшего образования в жизни людей.	4		2	6	

6. Методика преподавания иностранных языков как наука.	4		2	6	
7.Основные понятия «Методики преподавания иностранных языков».	12		18	30	
8. Контроль в процессе обучения.	4		2	6	
Другие виды самостоятельной работы (при наличии): *Например,* *Курсовая работа* *Творческая работа (эссе)* …					
Промежуточная аттестация **зачет**					
Итого	*36*		*36*	**72**	

7.1. Программа дисциплины

№ п/п	Наименование разделов (тем) дисциплины	Содержание разделов (тем) дисциплин
1.	Понятие специальности и профессии	Филолог и лингвист. Профессии, которыми могут заниматься лингвисты в настоящее время.
2.	Потребности современного рынка труда. Профессии – пенсионеры и профессии будущего.	Что такое «современный». Особенности информационного века. Какие специалисты нужны сейчас, а какие будут нужны в будущем. «Атлас «100 профессий».
3.	Наука. Теория. Роль науки в современном мире.	Наука в истории человечества. Роль науки в жизни людей сегодня. Лженаука. Учёные и гении. Нобелевские лауреаты. Признаки науки. Теория как составляющая науки.
4.	Научное исследование	Порядок проведения научного исследования. ВКР как первое научное исследование студента: задачи, структура, основные понятия (актуальность, цель, задачи, гипотеза, объект и предмет исследования, научная и практическая значимость, материал исследования, библиография, ссылки, требования к оформлению ВКР).
5.	Современная образовательная парадигма. Значение высшего образования в жизни людей.	Роль высшего образования в жизни людей в настоящее время. Причины преобразования целей, задач и структуры образования сегодня. Основные характеристики современной образовательной парадигмы. Субъект и объект учебного процесса.
6.	Методика преподавания иностранных языков как наука.	Признаки самостоятельности науки. Предмет «Методики преподавания иностранных языков». Основные вопросы, на которые отвечает «Методика». Связь методики с другими науками (лингвистикой, психологией, психолингвистикой, дидактикой, педагогикой, тестологией, культурологией, страноведением, лингвострановедением,). «Методика преподавания иностранных языков» как наука и как учебный предмет. «Иностранный язык» как учебный предмет. Место иностранного языка как учебного предмета среди других теоретических и практических дисциплин.
7.	Основные понятия и термины «Методики преподавания иностранных языков».	Почему преподаватель иностранного языка должен владеть теорией обучения иностранному языку, а не только владеть иностранным языком практически? *Понятия*: Потребность, мотивация, цель, целевая группа; Обучение, изучение Процесс обучения, содержание обучения, средства обучения, техника и технология обучения Знание, навык, умение Язык и речь, уровни языка, языковые средства, речевая деятельность, виды речевой деятельности Коммуникация, межкультурная коммуникация, коммуникативный подход, коммуникативная задача

		Ситуация Упражнение и задание
8.	Контроль в процессе обучения иностранному языку	Функции, виды и место контроля в процессе обучения. Современные виды контроля. Тест в процессе обучения. Тестовое задание. Уровневое (сертификационное) тестирование: цели, объекты контроля.

8. Фонд оценочных средств для оценивания результатов обучения по дисциплине:

8.1. Перечень оценочных средств

Компетенции выпускников (коды)	Индикаторы (показатели) достижения компетенций	Оценочные средства
УК-1 **УК-5** **ОПК-1 (Б)**	**Знает:** З1 Языковые средства разных уровней в изучаемом и родном языках З2 классификацию языков мира З3 названия наук гуманитарного профиля З4 названия учёных З5 название профессий гуманитарного профиля, профессии - пенсионеры **Умеет:** У1 сравнивать языковые факты в родном и изучаемом языках У2 определять междисциплинарные связи разных наук с «Методикой преподавания иностранных языков» У3 определять различия в современных методических рекомендациях и собственном опыте изучения иностранных языков **Владеет навыками:** В1 проведения исследования в области лингвистики В2 анализа лингвистического материала В3 обобщения изученной научной литературы **Демонстрирует готовность:** Г1 осознанно выбирать будущую профессиональную деятельность	З1 – З5 Контрольная работа или тест множественного выбора, устный опрос У1 провести сравнение словарных статей в нескольких словарях по изучаемому и родному языку и сделать выводы У2 соотнести термины, используемые «Методикой» и разными сопряжёнными с ней науками, на основании чего сделать графическую иллюстрацию У3 написать рассуждение по теме Написать фрагменты курсовой работы Составление списка литературы по теме курсовой работы Г1 По «Атласу 100 профессий» выбрать профессию будущего, которая заинтересовала. и сделать о ней презентацию

	Г2 самостоятельно осуществлять поиск информации Г3 работать в команде	Г2 подбор материалов к презентациям Г3 подготовка презентации в команде
УК-7 **ПК 9 (Б)**	**Знает:** З1 специфические явления национального менталитета носителей изучаемого языка З2 специфические явления национального менталитета носителей родного языка студента З3 стереотипы в восприятии разных народов мира **Умеет:** У1 сопоставлять менталитет носителей разных языков У2 умеет дифференцировать языковые явления с социокультурным компонентом и без него **Владеет навыками:** В1 проведения сопоставительного исследования В2 выделения в языковых единицах социокультурного компонента **Демонстрирует готовность:** Г1 выявлять общее и специфическое в родном языке и культуре и в изучаемом	З1 – З3 Тестовые задания У1 и У2 Таблицы на основании текстов или презентаций В1 фрагменты курсовой работы Комментарий к тексту Г1 фрагменты курсовой работы

8.2. Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения

Примерные задания текущей аттестации

Тест

1. Какая наука пользуется следующими терминами?
   1) Мотивация, потребность
   2) Аудирование, чтение
   3) Процесс обучения, урок

А) лингвистика
Б) психология
В) психолингвистика

2. Предметом какой науки является процесс воспитания?
   А) дидактика
   Б) психология
   В) педагогика

Задание. Напишите обоснование актуальности темы вашей курсовой работы.

Задание. Напишите цель и задачи вашей курсовой работы.

Задание. Найдите в интернете по названию 10 работ, относящихся к теме вашей курсовой. Оформите их списком в соответствии с требованиями, которые даны на сайте вашего факультета.

Примерные задания промежуточной аттестации
(вопросы зачета)

Вопросы и задания студентам:

Теоретические вопросы:

1. Кем может работать студент, получивший образование по направлению «Лингвистика»? Какие новые профессии появились в этой сфере деятельности?
2. Какие профессии относятся сегодня к профессиям – пенсионерам?
3. Являются ли профессии преподавателя иностранных языков и переводчика профессиями – пенсионерами? Почему?
4. Что такое «речевая деятельность», «знание», «навык», «умение»? Это понятия какой науки? Зачем это должен знать преподаватель иностранного языка?
5. В чём основная задача методики преподавания иностранного языка как практической дисциплины? На какие два основных вопроса отвечает методика преподавания иностранных языков как наука?
6. Данные каких наук обязательно учитывает методика преподавания иностранных языков? Что изучает психолингвистика?
7. Что такое «содержание обучения» и «технология обучения»?
8. Дайте классификацию видов речевой деятельности. Зачем это должен знать преподаватель иностранного языка?
9. Что такое «процесс обучения»? Это понятие какой науки? Зачем это должен знать преподаватель иностранного языка?
10. Какие бывают виды контроля? Зачем это должен знать преподаватель иностранного языка?
11. Что такое современная парадигма образования? Что изменилось в ней по сравнению с традиционным образованием?
12. Что такое средства «обучения»?
13. Считаете ли вы себя участником современного процесса обучения? Почему?
14. Что полезного для вашей будущей профессиональной деятельности вы узнали из курса «Введение в специальность»?

Практическое задание:

1. Какую методическую задачу можно решить, выполнив задание с установкой: Прочитайте рассказ и ответьте на вопросы.

2. Какая установка задания соответствует коммуникативному обучению? Объясните кратко ваш выбор.

А) Напишите слова в скобках в форме винительного падежа.

Б) Ответьте на вопросы.

В) По фотографиям расскажите, как вы обычно отдыхаете.

3. Как изменить установку упражнения, чтобы она соответствовала коммуникативному обучению? Объясните ваш вариант.

А) Напишите 10 предложений по теме «Мой город».

4. Как измениться установка задания, ели вы хотите обратить внимание учащихся на межкультурную коммуникацию? Объясните ваш выбор.

А) Кому какой подарок вы подарили на Новый год и почему?

8.3. Описание критериев и шкал оценивания

Описание критериев оценивания выполнения задания

Показатель	Баллы
Студент выполняет менее 50% задания	0-30
Задание студент выполняет все или большей частью, есть отдельные неточности, способен при направляющих вопросах исправить допущенные неточности	31-51
Задание выполнено студентом правильно, самостоятельно в полном объеме	52-60

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенции	Баллы	Оценка в 5-ти балльной шкале
Недостаточный	Менее 50	неудовлетворительно
Базовый	51-70	удовлетворительно
Высокий (повышенный)	71-85	хорошо
Продвинутый (повышенный)	85-100	отлично

Критерии оценивания сформированности компетенций:

Индикаторы достижения компетенций	Критерии оценивания уровня сформированности компетенций			
	Недостаточный уровень	Базовый уровень	Высокий уровень	Продвинутый уровень
УК-1 УК-5 ОПК-1 (Б)				
Знает: З1 Языковые средства разных уровней в изучаемом и родном языках	Не знает Знает менее 50%	Знает более 50%	Знает более 75%	Знает более 90%

Индикаторы достижения компетенций	Критерии оценивания уровня сформированности компетенций			
	Недостаточный уровень	Базовый уровень	Высокий уровень	Продвинутый уровень
З2 классификацию языков мира З3 названия наук гуманитарного профиля З4 названия учёных З5 название профессий гуманитарного профиля, профессии - пенсионеры				
Умеет: У1 сравнивать языковые факты в родном и изучаемом языках У2 определять междисциплинарные связи разных наук с «Методикой преподавания иностранных языков» У3 определять различия в современных методических рекомендациях и собственном опыте изучения иностранных языков	У1 и У2 Не умеет У3 умеет, но допускает серьёзные системные ошибки	Умеет с поддержкой преподавателя умеет, но допускает серьёзные системные ошибки	Умеет, но допускает системные ошибки	Умеет, допускает несистемные ошибки
Владеет навыками: В1 проведения исследования в области лингвистики	В1 и В2 Не владеет	Неуверенное владение	владеет	Свободно владеет

Индикаторы достижения компетенций	Критерии оценивания уровня сформированности компетенций			
	Недостаточный уровень	Базовый уровень	Высокий уровень	Продвинутый уровень
В2 анализа лингвистического материала В3 обобщения изученной научной литературы				
Демонстрирует готовность: Г1 осознанно выбирать будущую профессиональную деятельность Г2 самостоятельно осуществлять поиск информации Г3 работать в команде	Г1 и Г2 Не готов Г3 готов	Г1 и Г2 Готов при поддержке преподавателя или членов команды Г3 готов	готов	Готов, проявляет полную самостоятельность, активность и креативность
УК-7 ПК 9 (Б)				
Знает: З1 специфические явления национального менталитета носителей изучаемого языка З2 специфические явления национального менталитета носителей родного языка студента З3 стереотипы в восприятии разных народов мира	З1 – З5 Знает менее 40%	Знает более 40%	Знает более 75%	Знает более 90%

Индикаторы достижения компетенций	Критерии оценивания уровня сформированности компетенций			
	Недостаточный уровень	Базовый уровень	Высокий уровень	Продвинутый уровень
Умеет: У1 сопоставлять менталитет носителей разных языков У2 умеет дифференцировать языковые явления с социокультурным компонентом и без него	У1 умеет вступать в коммуникацию Не умеет	У1 умеет ограниченными средствами, не владеет гибкими тактиками Умеет не всегда	Умеет Умеет при поддержке преподавателя или других студентов	Умеет свободно Умеет самостоятельно
Владеет навыками: В1 проведения сопоставительного исследования В2 выделения в языковых единицах социокультурного компонента	В1 владеет частично В2 не владеет	Владеет Владеет частично	Владеет владеет	Владеет свободно Владеет свободно
Демонстрирует готовность: Г1 выявлять общее и специфическое в родном языке и культуре и в изучаемом	Не готов	Готов при поддержке	Готов самостоятельно	Готов креативно

9. Ресурсное обеспечение:

9.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература:

1. Азимов Э. Г, Щукин А. Н. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам. – М., Русский язык. Курсы. – 2022 г.

2. Щукин А.Н. «Практическая методика обучения русскому языку как иностранному». – М., Флинта, 2023.

Дополнительная литература:

1. Капитонова Т. И., Московкин Л. В., Щукин А. Н. /под ред./ Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному. - Москва, Русский язык. Курсы., 2014

2. Акишина А. А., Каган О. Е. Учимся учить. – Москва., Русский язык. Курсы., 2022

9.2. Перечень лицензионного программного обеспечения

Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подлежит обновлению при необходимости).

9.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Портал «Образование на русском» Режим доступа: https://pushkininstitute.ru/ (дата обращения 08.10.23)
2. eLIBRARY.RU http://www.elibrary.ru
   Научная электронная библиотека КиберЛенинка

9.4. Описание материально-технической базы

Оборудованные учебные кабинеты, объекты для проведения практических занятий		Перечень основного оборудования
Наименование	Адрес	
Учебная аудитория для проведения лекционных занятий	Армения, г. Ереван Филиал МГУ имени М.В. Ломоносова	Наборы ученической мебели, рабочее место преподавателя, ученическая доска. Демонстрационное оборудование: ноутбук, мультимедийный проектор, экран, система для усиления звука, указка/лазерная указка.